

Instrucciones de Seguridad

- No obstruya ni cubra las ranuras de ventilación del aparato. Para que haya una ventilación correcta, deje al menos un espacio de 20 cm alrededor.
- No exponer el aparato a la lluvia o al goteo de agua. No colocar encima ningún recipiente con líquido. En caso de que un líquido cayera dentro del aparato, desconectar éste inmediatamente de la red alterna.
- Mantenga lejos del aparato los objetos inflamables, velas y todo aquello que pudiera causar un incendio.
- Siguiendo las instrucciones de instalación, fijar firmemente el aparato bien sea en la pared bien sea en la base-soporte especialmente destinada al efecto.
- Conectar el aparato a una toma de tensión de red que sea fácilmente accesible, de forma que en caso de emergencia el aparato pueda ser desconectado rápidamente de la toma.
- No abrir el aparato, ya que existe riesgo de descarga eléctrica.

Sicherheitshinweise

- Die Belüftungsoffnungen des Geräts nicht blockieren oder abdecken. Für eine korrekte Belüftung mindestens 20 cm Abstand um das Gerät einhalten.
- Das Gerät weder Regen noch Wassertropfen aussetzen. Keine Flüssigkeitsbehälter auf dem Gerät abstellen. Bei Eindringen von Flüssigkeit in das Gerät, dieses sofort von der Wechselstromversorgung trennen.
- Brennbare Objekte, Kerzen und andere mögliche Brandauslöser von dem Gerät fernhalten.
- Das Gerät entsprechend den Installationsanweisungen stabil an der Wand oder auf dem speziell für diesen Zweck ausgelegten Stock festbefestigen.
- Das Gerät an eine leicht zugängliche Steckdose anschließen, so dass dieses im Notfall schnell von der Steckdose getrennt werden kann.
- Das Gerät nicht öffnen, es besteht Stromschlaggefahr.

Instrukcja bezpieczeństwa

- Nie należy blokować lub zakrywać otworów wentylacyjnych urządzenia. Aby uzyskać lepszą wentylację, należy pozostawić co najmniej 20 cm wolnego miejsca wokół urządzenia.
- Nie należy wystawiać urządzenia na działanie deszczu lub wody. Nie należy na nim stawiać żadnego pojemnika z płynem. W przypadku przecieku płynu do urządzenia, należy je natychmiast odłączyć od źródła prądu zmiennego.
- W pobliżu urządzenia nie należy stawiać żadnych łatwopalnych przedmiotów, świec lub innych rzeczy, które mogą wywołać pożar.
- Zgodnie z instrukcją montażu, należy przymocować urządzenie należycie do ściany lub na podstawie przeznaczoną do tego celu.
- Urządzenie należy przyłączyć do łatwo dostępnego gniazda elektrycznego, które umożliwia szybkie odłączenie urządzenia w nagłych przypadkach.
- Nie należy otwierać obudowy urządzenia; istnieje zagrożenie porażenia elektrycznego.

Bezpečnostní pokyny

- Neomezuje přístup k větracím otvorům zařízení ani je nezakrýváte. Pro lepší větrání kolem nich ponechte volný prostor nejméně 20 cm.
- Nevystavujte zařízení dešti nebo kapající vodě. Nestavte na něj jakékoli nádoby obsahující kapalinu. V případě, že se do zařízení dostane voda, okamžitě ho odpojte od síťového napájení.
- Hořlavé předměty, svíčky a cokoliv, co by mohlo způsobit požár, neumísťujte do blízkosti zařízení.
- Postupujte podle pokynů pro instalaci a zařízení řádně upevněte na zeď nebo umístěte na podstavce určený speciálně k tomu účelu.
- Zařízení připojte ke snadno přístupné síťové zásuvce, aby v případě nebezpečí bylo možno je rychle odpojit.
- Neotvírájte zařízení, jinak hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Bezpečnostní pokyny

- Neomezujte přístup k vetracím otvorům zařízení ani ich nezakrývajte. Pre lepšie vetranie nechajte okolo nich voľný priestor najmenej 20 cm.
- Nevystavujte zariadenie dažďu alebo kvapkajúcej vode. Nestavte na zariadenie žiadne nádoby obsahujúce kvapalinu. V prípade, že sa do zariadenia dostane voda, okamžite ho odpojte od sieťového napájania.
- Hoľavé predmety, sviečky a čokoľvek, čo by mohlo spôsobiť požiar, neumiestujte do blízkosti zariadenia.
- Postupujte podľa pokynov na inštaláciu a zariadenie riadne upevnite na stenu alebo umiestnite na podstavce určený špeciálne na tento účel.
- Zariadenie pripojte k ľahko prístupnej sieťovej zásuvke, aby ho bolo možné v prípade nebezpečia rýchlo odpojiť.
- Neotvárajte zariadenie, inak hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

Drošības instrukcija

- Neaizpīstojiet un nesāpīstojiet ierīces ventilācijas atveres. Labākaī ventilācijai atstājiet vienzmā 20 cm telpu ap tām.
- Nepakāujiet ierīci lētum vai ūdens pīfienēm. Nelieciet uz to šķīdumu saturošus traukus. Gadījumā, ja ūdens iekrīt ierīcē, nekavējoties atvienojiet to no māģistrālas.
- Neturiet ierīces tuvumā viegli uzliesmojošus objektus, sveces un citus priekšmetus, kas var aizdedzties.
- Sekojot uzstādīšanas instrukcijām, cietī pietīpīniet ierīci vai nu pie sienas, vai nu uz pamatu, kas īpaši domāts īm nolīkam.
- Pievienojiet ierīci viegli pieejamāī jaudas padeves iekārtai, lai ierīce var tīkt ātri atvienota no padeves gāfējas nepieciešamības gadījumā.
- Nestveriet ierīci; pastāv risks sagēmt elektrīsko šoku.

Strazojnījiet dvar ī-Sīgurtā

- M'ghandek īmpedīdī jēw īghatī ī-huħ ī' ventilāzīoj ī-ta-ghāmīr. Għal ventilāzīoj aħjār, hallī spazī ī' m'ħux anqas mīn 20 cm maħwār.
- Teponīex ī-ta-ghāmīr għal xīa jēw taqīr ī' īlīm. M'ghandek ī-ta-ghāmīr kēbīd ī' t' reīģīen ī' ī-ta-ghāmīr. Fī-kāz ī' l'āwīdī jūħīf ī-ta-ghāmīr, skōnnetī mīnīmī mīl-kāħarē ī' ī-jālēmā.
- Żomm oġġetti fiammabbīl, xemħat ī' kull ħaġa fī tīstī' ī-kkōnnetī xī' nār ī' bōħod mīl-ta-ghāmīr.
- Wn ī-ta-ghāmīrjēnī ī' īnstałlāzīoj, waħħal ī-ta-ghāmīr sēw jēw ma-ħuħ ī' jēw fūq ī-ta-ghāmīr bālī maħbūš spēfīkāmēnt għal dān ī-ta-ghāmīr.
- Ī-kkōnnetī ī-ta-ghāmīr ma' p'rovīstā ī' dawl fācīlēmēnt ačēssībīlī, sabīex ī-ta-ghāmīr ī-kun jīstā ī' jēgī skōnnetīj mīn mas-sōkī ī' fūz ī' ēmerġenā.
- M'ghandek tīfūħ ī-ta-ghāmīr; Hēm risku jīstā ī' šokk ēlētrīku.

Safety Instructions

- Do not block or cover the device ventilation openings. For better ventilation, leave a surrounding space of at least 20 cm.
- Do not expose the device to rain or water drops. Do not put any kind of liquid container on top of it. In the event that liquid gets into the device, disconnect it immediately from the alternating current.
- Keep flammable objects, candles and anything that may cause a fire away from the device.
- In accordance with the installation instructions, fix the device firmly either on the wall or on the base-support specially intended for this purpose.
- Connect the device to an easily accessible mains outlet, so that the device may be quickly disconnected from the outlet in case of emergency.
- Do not open the device; there is a risk of electric shock.

Istruzioni di sicurezza

- Non ostruire né coprire le aperture di ventilazione dell'apparecchiatura. Per una migliore ventilazione, lasciare attorno uno spazio libero di almeno 20 cm.
- Non esporre l'apparecchiatura alla pioggia o a un gocciolamento d'acqua. Non appoggiare sulla superficie contenitori di liquido. Nel caso penetrasse del liquido nell'apparecchiatura, scollegarla immediatamente dalla rete di corrente elettrica alternata.
- Mantenere lontani dall'apparecchiatura gli oggetti infiammabili, le candele o qualsiasi cosa possa causare un incendio.
- Seguendo le istruzioni di installazione, fissare saldamente l'apparecchiatura al muro o all'apposita base di supporto.
- Collegare l'apparecchiatura ad una presa di corrente facilmente accessibile, in modo da poterla scollegare velocemente dalla presa in caso di emergenza.
- Non aprire l'apparecchiatura. Pericolo di scarica elettrica.

Veiligheidsinstructies

- U mag de ventilatieopeningen van het apparaat niet blokkeren of bedekken. Voor betere ventilatie dient u minstens 20 cm ruimte eromheen vrij te houden.
- Stel het apparaat niet bloot aan regen of waterdruppels. Het apparaat er geen vloeistofverpakkingen op. In het geval er vloeistof in het apparaat komt, dient u het onmiddellijk van de wisselstroom af te sluiten.
- Houdt brandbare voorwerpen, kaarsen en elk voorwerp dat brand kan veroorzaken, uit de buurt van het apparaat.
- Volg de installatie-instructies op. Plaats het apparaat stevig aan de muur of op de basisondersteuning, welke hiervoor is bestemd.
- Sluit het apparaat aan op een eenvoudig te bereiken stopcontact, zodat u in geval van nood het apparaat snel uit het stopcontact kunt halen.
- Maak het apparaat niet open. U riskeert hier elektrische schokken mee.

Οδηγίες ασφαλείας

- Μην κλείνετε καί μην καλύπτετε τα ανοίγματα εξαερισμού της συσκευής. Για καλύτερη εξαερισμό, αφήστε χώρο τουλάχιστον 20 εκ. γύρω της.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή στη βροχή ή σε σπασίματα νερού. Μην τοποθετείτε κανονικά εلبους δοχεία που περιέχουν υγρό πάνω στη συσκευή. Σε περίπτωση που διεισδύσει υγρό στη συσκευή, αποσυνδέστε την αμέσως από το συνολικό σύστημα ρεύμα.
- Διατηρείτε μακριά από τη συσκευή εύφλεκτα υλικά, κεριά και οποδήποτε θα μπορούσε να προκαλέσει φωτιά.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες εγκατάστασης, στερεώστε σταθερά τη συσκευή είτε στον τοίχο είτε στην οροφή ή / εντόν το σκοπό βόθι στηρίξης.
- Συνδέστε τη συσκευή σε ένα εύκολα προσεγγίσιμη πρίζα ηλεκτρικού ρεύματος, έτσι ώστε η συσκευή να μπορεί να αποσυνδεθεί γρήγορα από την πρίζα σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.
- Μην ανοίγετε τη συσκευή, γιατί υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

Turvaohjeet

- Älä peitä laitteen tuuletusaukkoja. Jätä vähintään 20 cm tilaa laitteen ympärille hyvään tuuletukseen varmentamiseksi.
- Älä altista laitetta sateelle tai vedelle. Älä aseta mitään nestettä sisältäviä säiliöitä sen päälle. Jos nestettä pääsee laitteen sisään, katkaise välittömästi sen virtayhteys.
- Pidä kaikki palavat esineet, kuten kynttilät ja muut jolka voivat sytyttää tulipalon, poissa laitteen läheisyydestä.
- Noudata asennusohjeita, kiinnitä laite tukevasti seinälle tai siihen tarkoitettuun jalkaan.
- Kytke laite pistokkeeseen johon on helppo päästä jotta laite voidaan kytkeä irti nopeasti pistokkeesta hätätilanteen sattuessa.
- Älä avaa laitetta sähköiskuvaaran takia.

Sikkerhedsanvisninger

- Blokér eller tildæk ikke anordningens ventilationsåbninger. Lad der være mindst 20 cm frit rum omkring den af hensyn til bedre ventilation.
- Udsæt ikke anordningen for regn eller vanddråber. Anbring ikke nogen form for væskebeholdere på den. I tilfælde af, at der kommer væske ind i anordningen, skal den omgående frakobles vekselsstrømmen.
- Hold brændbare genstande, stearlys og alt, hvad der kan forårsage brand, væk fra anordningen.
- I det installationsanvisningerne følges, fastgøres anordningen sikkert på væggen eller på den basisholder, som er specielt beregnet til dette formål.
- Tilslut anordningen til en lettilgængelig lysnetkontakt, så anordningen hurtigt kan frakobles stikkontakten i en nødsituation.
- Luk ikke anordningen op. Der er risiko for elektrisk stød.

Varnostna navodila

- Ne prekrivajte ali blokirajte prezračevalnih odprtin na napravi. Za boljšo prezračevanje pustite najmanj 20 cm prostora okoli naprave.
- Ne izpostavljajte naprave na dež ali vodo. Na napravo ne postavljajte posod s tekočino. Če tekočina pride v napravo jo takoj odključite iz izmenične napetosti.
- Naprave ne približujte vnetljivim predmetom, sveč ali nekaj kar lahko povzroči požar.
- Po navodilih za montažo napravo trdno pritrdite na zid ali podstavek, ki je za to namenjen.
- Napravo priključite v enostavno dostopen vtičnik tako, da jo lahko v primeru nevarnosti hitro odključite.
- Naprave ne odpirajte - obstaja nevarnost električnega udara.

Instructions de sécurité

- Ne bloquez ni ne couvrez les orifices d'aération de l'appareil.
- Pour une meilleure aération, laissez tout autour un espace d'environ 20 cm.
- N'exposez pas l'appareil à la pluie ou aux gouttes d'eau. Ne mettez aucun type de récipient pour liquides sur l'appareil. En cas de renversement de liquide à l'intérieur de l'appareil, débranchez-le immédiatement.
- Gardez les objets inflammables, les bougies et tout élément susceptible de provoquer un incendie loin de l'appareil.
- Conformément aux instructions d'installation, fixez l'appareil fermement au mur ou au support base spécialement conçu à cet effet.
- Branchez l'appareil à une prise de courant facilement accessible, de sorte que l'appareil puisse être rapidement débranché en cas d'urgence.
- N'ouvrez pas l'appareil afin d'éviter tout risque d'électrocution.

Instruções de Segurança

- Não bloqueie nem cubra as aberturas de ventilação do aparelho. Para uma ventilação melhor, deixe pelo menos 20 cm de espaço à volta do dispositivo.
- Não exponha o aparelho à chuva ou a gotas de água, nem coloque por cima nenhum recipiente com água dentro. Caso entre água no aparelho, retire imediatamente a ficha da tomada.
- Afaste objectos inflamáveis, velas e qualquer coisa que possa provocar um incêndio.
- Segundo as instruções de instalação, fixe bem o aparelho na parede ou no suporte especialmente destinado para esse efeito.
- Ligue o aparelho a uma tomada eléctrica de acesso fácil para que possa ser rapidamente desligado da tomada em caso de emergência.
- Não abra o aparelho, visto que pode provocar risco de descargas elétricas.

Biztonsági előírások

- Ne zárja el és ne fedje le a készülék szellőztető nyílásait. A megfelelőbb szellőztetés érdekében, hagyjon legalább 20 cm-es nyílást helyet a nyílás körül.
- A készüléket ne tegye ki eső vagy vízcseppek hatáskörébe. Ne helyezzen rá semmilyen folyadéktartállyal. Ha a készülékbe folyadék kerül, azonnal vlassza le a vállalkozó áramtárolóról.
- Tartsa távol a készüléktől a gyúlékony tárgyakat, gyertyákat és bármilyen eszökhöz, mely tüzet okozhat.
- A készülék elcsúszástól és balesettől, biztonságosan rögzítse a készüléket a falra, vagy az erre szánt állványra.
- Csatlakoztassa a készüléket egy könnyen hozzáférhető helyzeti csatlakozóhoz, mely sürgősség esetén, lehetővé teszi a készülék gyors leválasztását.
- A készüléket tilos kinyitni; áramütés veszélye áll fenn.

Sikkerhedsanvisning

- Ventilationsåbningerne på enheden får inte blockeras eller täckas över. För att uppnå en bättre ventilation bör minst 20 cm fritt utrymme lämnas runt enheten.
- Utsätt inte enheten för regn eller vattendroppar. Placera aldrig någon som helst vätskebehållare på den. Om vätska skulle komma in i enheten måste den omedelbart kopplas ur från nätspänningen.
- Bristbräna föremål, steariyljus och alla andra föremål som kan orsaka brand får inte förvaras nära enheten.
- Följ installationsanvisningarna och montera enheten antingen på väggen eller på det staty som är särskilt avsett för ändamålet.
- Anslut enheten till ett lättillgängligt nätspänningsuttag, så att enheten snabbt kan kopplas ur vid en eventuell nödsituation.
- Öppna inte enheten eftersom det föreligger risk för elektrisk chock.

Ohutusjuhend

- Seadme kaant ega ventilatsioonivõlvide ei tohi kinni katta. Paremaks ventileerimiseks peab seadme ümber olema vähemalt 20 cm vaba ruumi.
- Ärge jätke seadet vihma kätte ega niiskesse kohta. Ärge asetage seadmele vedelike sisaldavaid konteinereid. Juhul, kui vedelik satub seadmesse, tuleb seade viivitamatult vooluvõrgust lahutada.
- Veenduge, et tuleohutuid esemeid (küünlad ja teised objektid, mis võivad tekitada tulekahju) jääksid seadmele piisavalt kaugale.
- Järgides paigaldusjuhiseid kinnitage seade kindlalt seinale või spetsiaalselt tagaile.
- Ühendage toitejuhe kergelt ligipääsetavas kohas pistikupesaga, et hädajuhumi korral oleks võimalik seadet kiiresti vooluvõrgust lahti ühendada.
- Elektrilöögi vältimiseks ärge avage seadme kaant.

Saugumo taisyklės

- Neudėkite įrenginio ventiliacinių angų. Laikykite įrenginį bent 20 cm atstumu nuo kitų objektų dėl geresnės ventiliacijos.
- Saugokite įrenginį nuo lietaus ar vandens lašų. Nėdėkite jokio indo su skysniu ant įrenginio. Jei įrenginio vidun patenktų skysnis, tuoj pat atjunkite jį nuo tinkamosios įvykdis.
- Laikykite degius daiktus, žvakes ir viską, kas gali sukelti gaisrį, nuo toliau nuo įrenginio.
- Laikykite instalavimo instrukcijų, privirtininkie įrenginį tvirtai prie sienos arba prie pagrindo, specialiai skirtu šim tikslui.
- Prijunkite įrenginį prie lengvai prieinamo pagrindinio lizdo taip, kad galima būtų lengvai įrenginį atjungti avariniu atveju.
- Neatidarykite įrenginio, gali nutrekti elektrą.

PSU-150

(Ref. 3865)

FUENTE DE ALIMENTACIÓN

POWER SUPPLY

SOURCE D'ALIMENTATION

APLICACIÓN

La fuente de alimentación PSU-150 proporciona la potencia necesaria para alimentar la configuración de cabecera HTI más exigente.

La distribución de corriente se realiza a través de la base BACK-500, sin necesidad de usar puentes.

La fuente puede ser instalada en cualquier posición de la base BACK-500, excepto en el espacio reservado para el equipo master (segunda posición).

Además, su diseño permite que la fuente sea usada en instalaciones con 2 fuentes, trabajando en modo redundante.

APPLICATION

The PSU-150 power supply has the capacity to deliver power to the most demanding HTI headend configuration.

The current distribution is done through the BACK-500 base plate, without plug bridges.

The power supply can be installed in any position of the BACK-500 base plate, except in the slot reserved to the master device (second slot)

Moreover, its design allows to use the power supply in installations with 2 power supplies, working in redundant way.

APPLICATION

La source d'alimentation PSU-150 fournit la puissance nécessaire pour alimenter la configuration d'une station de tête HTI la plus exigeante.

La distribution du courant se réalise à travers la base BACK-500, sans nécessité de pontets.

La source d'alimentation peut être installée dans n'importe quel position de la base BACK-500, à l'exception de l'espace réservé au module maître (deuxième position).

De plus, son design permet son usage dans des installations de 2 sources d'alimentation, en travaillant de manière redondante.



Certificado CE : <https://www.fagormultimedia.com>
CE Marking : <https://www.fagormultimedia.com>
Certificatie CE : <https://www.fagormultimedia.com>

FAGOR MULTIMEDIA PERSPECTIVES

Araba hiribidea, 34 20500 Arrasate-Mondragon, Gipuzkoa - Spain

Donostia ibilbidea, 28 . 20115 Astigarraga, Gipuzkoa - Spain . Tel.: +34 943 44 88 95

support@fagormultimedia.com www.fagormultimedia.com

COR-150 (4404)

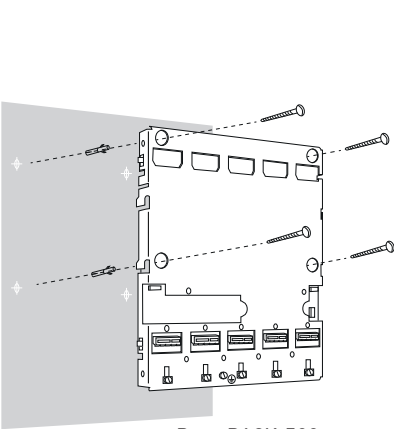
Cable de red no suministrado
Mains lead not included
Cordon secteur non inclus



Especificaciones técnicas
Technical specifications
Spécifications techniques

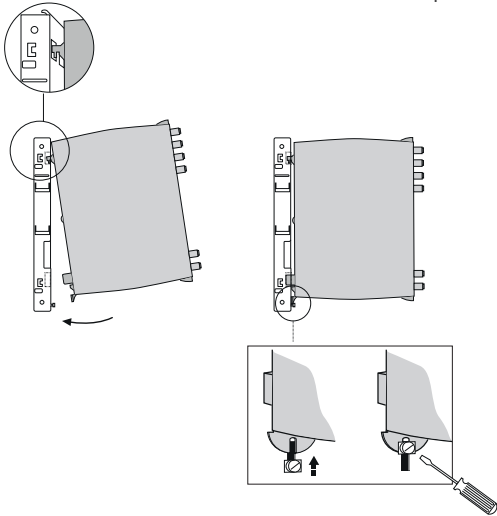
MODELO MODEL MODÈLE		PSU-150
REF.		3865
Tipo de regulación Regulation type Type de régulation		modo conmutado switch mode à découpage
Tensión de red (50/60 Hz) Mains supply voltage (50/60 Hz) Tension secteur (50/60 Hz)	VAC	100 - 240
Tensión de salida Output voltage Tension de sortie	V	+ 24
Máx corriente Max current Courant max	A	6,5
Rendimiento Efficiency Rendement	%	> 89
Temperatura de funcionamiento Operating temperature Température de fonctionnement	°C	-10 ... +45
Cable de red Mains lead Cordon secteur	Class I IEC 320/C13 (no incluido/not included/non inclus)	
Dimensiones Dimensions	mm	230 x 190 x 33

Fijación mural de la base BACK-500
Wall fixing of the base plate ACK-500
Fixation murale de la platine BACK-500

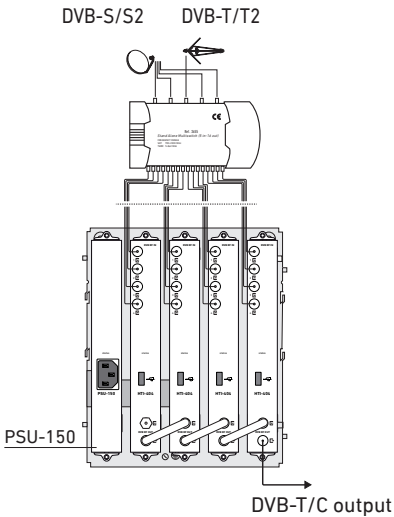


Base BACK-500

Fijación de los módulos en la base
Fitting modules in the base plate
Fixation des modules dans la platine



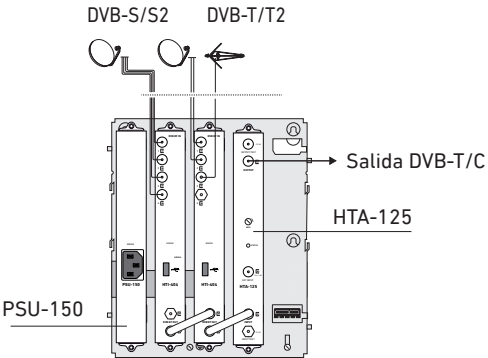
Ejemplos de aplicación
Application examples
Exemples d'application



Ejemplo de instalación que contiene 4 transmoduladores HTI + 1 fuente de alimentación PSU-150.

Installation example containing 4 HTI transmodulators + 1 PSU-150 power supply.

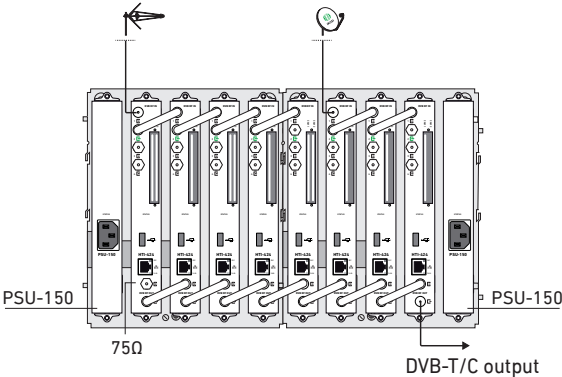
Exemple d'installation contenant 4 transmodulateurs HTI + 1 source d'alimentation PSU-150.



Ejemplo de instalación que contiene 2 transmoduladores HTI + 1 fuente de alimentación PSU-150 + 1 amplificador HTA.

Installation example containing 2 HTI transmodulators + 1 PSU-150 power supply + 1 HTA amplifier.

Exemple d'installation contenant 2 transmodulateurs HTI + 1 source d'alimentation PSU-150 + 1 amplificateur HTA.



Ejemplo de instalación que contiene 8 transmoduladores HTI-424 + 2 fuentes de alimentación PSU-150, instalados en 2 bases BACK-500 conectadas a través del puente USB.

Installation example containing 8 HTI-424 transmodulators + 2 PSU-150 power supplies, fitted on 2 base-plates BACK-500 connected through USB bridge.

Exemple d'installation contenant 8 transmodulateurs HTI-424 + 2 sources d'alimentation PSU-150, montés sur 2 platines BACK-500 connectées par le pont USB.